

Manuale di istruzioni

Saldatrice ad arco

62549

XPO the **tool**
experts



Immagine a scopo rappresentativo, può variare a seconda del modello

Prima di mettere in funzione il dispositivo, leggere e seguire le istruzioni per l'uso e le indicazioni di sicurezza.

Con riserva di modifiche tecniche!

Come conseguenza del costante sviluppo del prodotto, illustrazioni, passaggi funzionali e dati tecnici possono essere soggetti a leggere variazioni.



Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso. Nessuna parte di questo documento può essere copiata o riprodotta in qualunque forma senza previo consenso scritto di WilTec Wildanger Technik GmbH. Tutti i diritti riservati.

WilTec Wildanger Technik GmbH non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori presenti in questo manuale di istruzioni o negli schemi di collegamento.

Sebbene WilTec Wildanger Technik GmbH abbia perseguito ogni sforzo per rendere questo manuale utente completo, corretto e aggiornato, non si esclude la presenza di errori.

Se ha proposte di miglioramento o errori da segnalare, non esiti a contattarci.

Scrivici un'e-mail all'indirizzo:

service@wiltec.info

o utilizzi il nostro modulo di contatto:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

La versione aggiornata di queste istruzioni è disponibile in più lingue nel nostro shop online, al link:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Il nostro indirizzo postale è:

WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12
52249 Eschweiler (Germania)

Se desidera spedire indietro un articolo per la sua sostituzione, riparazione o altro, utilizzate il seguente indirizzo. Attenzione! Per poter garantire una gestione efficiente del reclamo o del reso, contatti il nostro servizio di assistenza prima di effettuare la spedizione.

Reparto resi
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 28
52249 Eschweiler (Germania)

E-mail: **service@wiltec.info**
Tel: +49 2403 55592-0
Fax: +49 2403 55592-15



Introduzione

Grazie per aver scelto di acquistare questo prodotto di qualità. Per ridurre al minimo il rischio di lesioni, prendere sempre alcune precauzioni di sicurezza basilari durante l'utilizzo del prodotto. Vi preghiamo pertanto di leggere attentamente il presente manuale di istruzioni e di assicurarvi di averne compreso il contenuto.

Conservare con cura il presente manuale.

Indicazioni di sicurezza

Leggere attentamente le informazioni e le istruzioni di sicurezza contenute in questo manuale e seguirle per garantire un funzionamento ottimale della saldatrice e per ridurre al minimo il rischio di incidenti. Le istruzioni contenute in questo manuale non sostituiscono le norme e i regolamenti locali vigenti, ma sono semplicemente delle integrazioni. Conservare con cura questo manuale e tenerlo sempre a portata di mano.

Sicurezza generale

- I lavori di riparazione e manutenzione dei componenti elettrici di questo dispositivo possono essere eseguiti solo da personale qualificato.
- Assicurarvi sempre che l'apparecchio sia correttamente scollegato dalla rete elettrica prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia, manutenzione o riparazione.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica se non deve essere utilizzato e conservarlo fuori dalla portata dei bambini.
- Rimanere sempre vigili quando si lavora con il dispositivo e non usarlo quando si è stanchi o sotto l'effetto di alcol, medicinali o droghe.
- Non utilizzare in nessun caso la macchina senza le relative coperture.
- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree di lavoro disordinate e poco illuminate aumentano il rischio di incidenti.
- Non utilizzare mai il dispositivo in un ambiente a rischio di esplosione, ad es. vicino a liquidi, gas o polveri infiammabili, poiché questi materiali possono incendiarsi.
- Controllare sempre prima dell'uso che il dispositivo sia collegato correttamente.
- Non esporre l'unità alla pioggia o ad altre fonti di umidità e non usarla in luoghi con umidità molto alta.
- Si consiglia di utilizzare il dispositivo su superfici piane; tuttavia, può essere utilizzato anche su superfici con un angolo di inclinazione fino a 15°. Verificare che la sorgente di saldatura poggi sempre su una base sicura e che, in caso di lavoro su superfici irregolari, le ruote dell'unità siano bloccate al fine di evitare uno spostamento involontario.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di corrente è danneggiato e non tentare mai di ripararlo. Farlo sostituire da personale qualificato.
- Questo apparecchio non deve essere usato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza. I bambini devono essere tenuti lontani dall'apparecchio in ogni momento e non devono azionarlo in nessun caso.
- Non usare l'unità per scongelare i tubi.
- Non usare un filo arrugginito per la saldatura perché, avendo una superficie ruvida, potrebbe danneggiare l'anima del filo.
- L'unità deve essere collegata alla rete solo tramite un interruttore di interruzione del carico da 20 A.
- Non utilizzare l'apparecchio se presenta danni visibili o segni di usura e sostituire le parti danneggiate prima di rimetterlo in funzione.
- Oltre alle indicazioni di questo manuale, osservare le norme generali vigenti in materia di sicurezza e prevenzione degli incidenti.

Protezione antincendio

- Rimuovere tutti gli oggetti infiammabili dall'area di lavoro prima di iniziare la saldatura.



- Non saldare serbatoi di carburante o contenitori simili destinati a sostanze esplosive o infiammabili, a meno che non siano stati adeguatamente puliti in precedenza per garantire che non ci siano residui liquidi o gassosi all'interno. I serbatoi di carburante devono essere prima accuratamente puliti con un pulitore a vapore.

Sicurezza personale

- Quando si lavora con questa macchina, indossare sempre guanti da saldatore per proteggere le mani dal calore diretto dell'arco e dalle radiazioni ultraviolette.
- Per lavori con impostazioni più alte, indossare anche un grembiule di pelle per proteggersi dagli schizzi di saldatura.
- Non guardare nell'arco con occhi non protetti. Utilizzare solo schermi di protezione per saldatura con vetro di protezione secondo DIN. Durante il lavoro indossare sempre la visiera di saldatura. Questa protegge gli occhi dai raggi UV nocivi e dal calore emessi dall'arco.
- Quando si effettuano lavori al di sopra della propria testa, indossare anche un casco da saldatore che offra un'adeguata protezione per la testa e la nuca.
- In generale si raccomanda di indossare una tuta da lavoro intera e scarpe antinfortunistiche con punta d'acciaio.

Indicazioni di base

Assicurarsi che la saldatrice MIG sia messa a terra e collegata a un interruttore di manovra-sezionatore di carico appropriato. Il cablaggio dovrebbe essere il seguente:

- Marrone = filo di fase
- Blu = filo neutro
- Verde/giallo = filo di terra

Installazione di una nuova bobina di filo metallico

1. In primo luogo, rimuovere l'involucro dell'unità di saldatura e svitare sia l'ugello di potenza che l'ugello della torcia.
2. Successivamente, fissare la bobina. Assicurarsi che la molla sia fissata correttamente.
3. Controllare che la dimensione del filo indicata sulla parte superiore del rullo di avanzamento corrisponda al filo utilizzato. Se necessario, invertire il rullo di avanzamento. Per fare ciò, allentare il supporto del rullo di avanzamento allentando le due viti di fissaggio e rimuovere la staffa di fissaggio. Il rullo di alimentazione può ora essere rimosso e girato.
4. Individuare l'estremità libera del filo (di solito si trova in un piccolo foro sul telaio della bobina) e rimuovere eventuali deformazioni utilizzando tronchesi o taglierine laterali, affinché il filo non si inceppi nella bobina. Fare attenzione che il filo non si stacchi dalla bobina e si srotoli.
5. Capovolgere l'unità di controllo della pressione e inserire il filo nell'apertura. Assicurarsi di inserire il filo dritto e di fissarlo in modo che sia afferrato dal meccanismo di avanzamento.
6. Riportare l'unità di controllo della pressione nella sua posizione originale. Scegliere la misura corretta per il filo (0,6 mm o 0,8 mm) e che il filo sia nella nicchia giusta.
7. Accendere la saldatrice tramite l'interruttore principale e premere il pulsante della torcia in modo che il filo venga tirato attraverso il gruppo di tubi e la torcia con l'aiuto del sistema di avanzamento.
8. Rilasciare il pulsante della torcia non appena il filo sporge di 1–2 cm dal collo della torcia e spegnere nuovamente l'apparecchio.
9. Riattaccare l'ugello di alimentazione e l'ugello della torcia. Quando si collega l'ugello di alimentazione, assicurarsi che la sua dimensione corrisponda alla dimensione del filo utilizzato.
10. Riattaccare il coperchio della macchina.

Attenzione: assicurarsi che il cavo della torcia sia completamente srotolato e dritto quando si alimenta il filo, altrimenti potrebbe forare uno dei tubi.

Fissaggio del serbatoio a pressione

1. Assicurarsi che le valvole di pressione sulla bombola del gas (se presente) e sul regolatore di pressione del gas siano completamente chiuse (girare in senso orario), per evitare perdite accidentali di gas.
2. Poi attaccare il tubo dell'alta pressione alla parte posteriore del saldatore prima di attaccare l'altra estremità al regolatore di pressione. Per rilasciare il tubo, basta premere l'estremità del tubo e l'anello di bloccaggio contro il supporto. Mantenendo la pressione sull'anello, tirare il tubo e rimuoverlo con attenzione.
3. Assicurarsi di avere gli occhi protetti prima di rimuovere il tappo di sicurezza dalla valvola della bombola del gas e di attaccare con attenzione il regolatore di pressione poiché il gas, finché il regolatore di pressione non viene attaccato correttamente, potrebbe fuoriuscire dalla bombola.
4. Terminata la saldatura, rimuovere il regolatore di pressione dalla bombola per evitare perdite accidentali di gas.

Regolazione del regolatore di pressione

Prima chiudere completamente la manopola per il flusso di gas girandola in senso orario, poi girarla in senso antiorario, da mezzo giro a un giro completo, a seconda delle condizioni di saldatura. Questo regolatore di pressione è dotato di un supporto per una bombola di CO₂ e di un supporto per contenitori con miscele di argon e CO₂.

Figura 1: per collegare le bombole piccole, utilizzare il tubo trasparente da 2,4/4 mm.

Figura 2: per collegare le bombole grandi, tirare il tubo trasparente all'interno del dispositivo e collegare l'estremità con il connettore rapido sul lato posteriore dell'attacco del gas da 8 mm.

Per scollegare il tubo dal connettore rapido, spingere la parte blu verso il connettore e allo stesso tempo estrarre di nuovo il tubo trasparente.

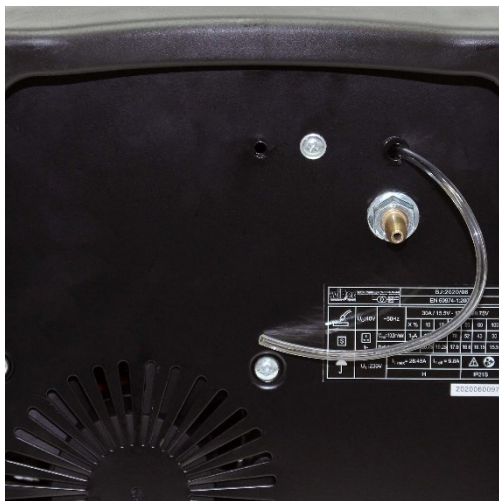


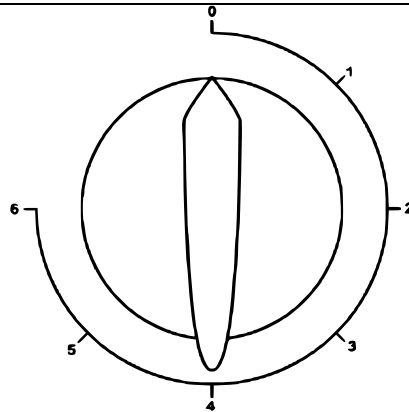
Figura 1



Figura 2

Impostazioni di tensione

La saldatrice ha rotella di regolazione sulla parte anteriore che permette di impostare la corrente di saldatura in incrementi di 20 A. Il livello 1 significa 40 A di corrente di saldatura, il livello 6 140 A.



La velocità di avanzamento del filo è regolabile in modo continuo tramite la rotella di regolazione sulla parte anteriore della saldatrice.

Velocità di avanzamento del filo



LENTO VELOCE

Simboli	Significato
	Raddrizzatore monofase o trifase
	Per la saldatura a gas inerte e la saldatura a gas attivo dei metalli si usa il filo animato.
	Adatto per le operazioni di saldatura anche in aree di lavoro con maggiori rischi elettrici.
	Classe di protezione I

Messa in funzione

Prima di iniziare a saldare, leggere attentamente le informazioni e le istruzioni di sicurezza di questo manuale e assicurarsi di averle comprese. Indossare indumenti di sicurezza appropriati e assicurarsi che qualsiasi tipo di materiale infiammabile o esplosivo sia stato rimosso dall'area di lavoro, che ci sia un'areazione adeguata e che ci siano attrezzature antincendio per le emergenze.

1. Collegare il morsetto di massa al pezzo da saldare. Assicurarsi che ci sia un buon contatto elettrico.
2. Rimuovere la ruggine e la vernice dal pezzo da saldare.
3. Mediante l'unità di comando, impostare la potenza della macchina e la velocità di avanzamento del filo secondo le esigenze del lavoro. Tenere conto del tipo di materiale, dello spessore del materiale e dello spessore del filo utilizzato.
4. Collegare la spina di alimentazione alla rete e accendere la macchina.
5. Tagliare il filo in eccesso all'estremità della punta della torcia fino a 3 mm.
6. Posizionare la punta della torcia a circa 6 mm dal punto in cui si vuole iniziare la saldatura. La distanza dal pezzo da lavorare non dovrebbe in nessun caso essere superiore a 10 mm.
7. Tenere lo schermo di saldatura davanti agli occhi o chiudere la visiera del casco di saldatura.
8. Premere il pulsante della torcia per creare un arco. Quando l'arco brucia, la macchina introduce il filo nel bagno di saldatura.



9. Se la lente di saldatura è abbastanza grande, spostare lentamente la torcia lungo la zona da saldare.
10. Se la torcia emette un ronzio e si forma una goccia sull'ugello della torcia, la velocità di avanzamento del filo è troppo bassa e deve essere aumentata. Se invece si sentono rumori irregolari e compaiono schizzi di saldatura, la velocità di avanzamento del filo è troppo alta e deve essere ridotta. Se la velocità di avanzamento del filo è ottimale, il rumore dovrebbe essere costante. Nel caso di una saldatura porosa, aumentare il livello del gas.
11. Controllare la targhetta per le informazioni sul fattore di servizio. I valori indicati in percentuale descrivono la durata dell'uso in un ciclo di 10 minuti. Il valore 60 % descrive quindi, ad es. un tempo di utilizzo di 6 minuti e un tempo di riposo di 4. In caso di sovraccarico, la saldatrice si spegne automaticamente per evitare il surriscaldamento dei componenti. Se la macchina dovesse spegnersi in questo modo, attendere il tempo sufficiente per il raffreddamento. Lasciare l'apparecchio acceso in modo che la ventola interna possa accelerare il processo di raffreddamento.

Manutenzione

Attenzione: I lavori di riparazione e manutenzione dei componenti elettrici di questo apparecchio possono essere eseguiti solo da personale qualificato.

- **Cavi:** controllare i cavi del dispositivo a intervalli regolari per assicurarsi che non siano danneggiati. Non utilizzare il dispositivo o tentare di riparare i cavi che sono danneggiati o usurati. I cavi danneggiati devono essere sostituiti da personale qualificato prima di mettere nuovamente in funzione l'unità.
- **Torcia:** pulire ad intervalli regolari la torcia, specialmente l'ugello di corrente e quello della torcia. Rimuovere accuratamente qualsiasi schizzo di saldatura. Sostituire gli ugelli di tanto in tanto per garantire un buon contatto elettrico tra gli ugelli e il filo. L'aria secca è particolarmente adatta alla pulizia della punta di contatto.

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa
La saldatura è troppo spessa.	La tensione di saldatura è troppo bassa.
	La torcia è stata spostata troppo lentamente sul pezzo.
La saldatura è dura o incompleta.	Flusso di gas errato.
	La torcia è stata spostata sul pezzo troppo velocemente.
L'arco è instabile, spruzzi di saldatura e metallo saldato poroso.	C'è ruggine, grasso o vernice sul pezzo da lavorare.
	Torcia tenuta troppo lontana dal pezzo.
	Nessuna erogazione di gas; controllare la bombola, le valvole e le impostazioni.
	È stato scelto il gas sbagliato per il materiale da lavorare.
Il filo si brucia ripetutamente.	La torcia è stata tenuta troppo vicina al pezzo da lavorare.
	Interruzione del circuito di saldatura. Possibili cause: <ul style="list-style-type: none"> • dimensioni del filo e della punta incompatibili • punta della torcia danneggiata (sostituire!)



	<ul style="list-style-type: none"> • punta della torcia allentata (aggiustare!) • rulli di avanzamento usurati (sostituire!) • filo di saldatura arrugginito (sostituire!) • unità di controllo della pressione disallineata (regolare!) • rullo di avanzamento bloccato (oliare o sostituire!) • filo impigliato nella bobina
Penetrazione di saldatura insufficiente	La potenza di saldatura è troppo bassa.
	La velocità di avanzamento del filo è troppo bassa.
	Torcia mossa troppo velocemente.
Fori bruciati nel pezzo da lavorare	La potenza di saldatura è troppo alta.
	La torcia è stata mossa troppo lentamente o in modo irregolare.
Non viene generato l'arco.	Il circuito elettrico non è chiuso.
	Il cavo di terra non è collegato correttamente.
Nessun passaggio di corrente nella saldatrice.	Controllare le connessioni dei cavi.
	Controllare l'interruttore principale della saldatrice.
La macchina non risponde quando si preme il pulsante della torcia.	Controllare la torcia e le sue connessioni.
	Il sistema è surriscaldato e ha bisogno di tempo per raffreddarsi.

Istruzioni per lo smaltimento

La direttiva europea sullo smaltimento di apparecchiature elettriche (RAEE, 2012/19/EU) è stata recepita dalla legge "ElektroG".

Tutti i dispositivi elettrici WilTec interessati dalla RAEE sono contrassegnati dal simbolo di una pattumiera barrata. Questo simbolo indica che il dispositivo non deve essere smaltito con i rifiuti domestici.

WilTec Wildanger Technik GmbH è iscritta al registro tedesco EAR con il numero di registrazione RAEE DE45283704.

Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate (da applicare nei paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con un sistema di raccolta separato per questo tipo di rifiuti).

Il simbolo sul dispositivo o sulla sua confezione indica che questo prodotto non deve essere trattato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere consegnato in un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Aiutando a smaltire correttamente questo prodotto, contribuisce a proteggere l'ambiente e la salute di chi vi circonda. Uno smaltimento scorretto rappresenta un pericolo per l'ambiente e per la salute.



Il riciclaggio dei materiali aiuta a ridurre il consumo di materie prime.

Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, contattare le autorità locali, il servizio di smaltimento dei rifiuti urbani o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

Indirizzo:
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12 / 28
52249 Eschweiler (Germania)

Avvertenza importante

La riproduzione e l'uso ai fini commerciali di una parte o di tutto il manuale sono consentiti solo previa autorizzazione scritta di WilTec Wildanger Technik GmbH.